

日本共產黨鬥爭史

譯家謝著一正川市

新潮書店印行

日本共產黨鬥爭小史

著 市川正一

譯 謝家

新潮書店印行

1950

目 錄

譯者序	.....	(一)
德田球一序	.....	(二)
引言(一九三二年七月十日・日本共產黨中央委員會宣傳部)	.....	(四)
編者例言	.....	(六)
若干『註』	.....	(九)
緒 論	.....	(一三)
一 日本共產黨成立與發展的根據	.....	(一九)
一、國際情勢	.....	(二〇)
二、國內情勢	.....	(二二)
三、日本資產階級	.....	(二四)
四、日本社會民主主義者	.....	(二九)
五、日本資本主義之發達與無產階級	.....	(三一)

六、黨成立前夕的時代……………(三六)

七、黨成立之具體情形……………(三九)

八、黨成立中第三國際與日本共產黨……………(四一)

二 從黨的成立到所謂解黨決議……………(四六)

一、第一次日本共產黨之成立與其鬥爭……………(四七)

二、六月檢舉和對它的鬥爭……………(五七)

三、震災恐怖(虐殺朝鮮人、龜戶事件)……………(五八)

四、解黨決議……………(五九)

三 由第三國際否認解黨到黨的再建……………(六一)

一、委員會時代……………(六一)

二、一九二五年一月決議……………(六二)

三、政治局時代……………(六三)

四、成立共產主義集團……………(六五)

五、第三國際執行委員會第六次總會中再建日本共產黨之決議……………(六八)

四 由再建大會到再組織……………(六九)

一、再建大會……………(六九)

二、一九二七年的鬥爭……………(七五)

三、第三國際執行委員會之日本問題決議……………(七九)

五 根據一九二七年綱領從黨的再組織起到第六次世界大會……………(八四)

一、再組織……………(八四)

二、由再組織到三·一五檢舉……………(八七)

三、由三·一五到第六次世界大會……………(九五)

六 第三國際第六次世界大會以後……………(一〇五)

一、第三國際第六次世界大會(一九二八年綱領)……………(一〇五)

二、由第三國際第六次大會到四·一六……………(一〇九)

結尾語……………(一二七)

公審記錄摘要……………(一二九)

一、鬥爭史以前……………(一二九)

二、敘述中……………(一三三)

三、敘述了鬥爭史以後……………(一三八)

譯者註釋……………(一四四)

譯者序

著者市川正一，日本山口縣人，一八九二年生。一九一六年畢業於日本早稻田大學文學院，一九二三年一月加入日本共產黨，一九二八年三·一五事件發生後，他是日共最高的負責人。一九二九年四月二十七日被捕，受嚴刑拷打，屢瀕於死，始終不屈。在法庭慷慨陳詞，和日本反動統治階級法官展開激烈鬥爭，革命精神感人甚深，大大提高了黨的威信。日本共產黨鬥爭小史，就是他在法庭上被審判時的演說，也是日本革命歷史的寶庫。

他以鋼鐵意志和敵人鬥爭，和饑寒搏鬥，體重減至九貫（三十三·七五公斤），齒牙全落，寸步難行。蘇聯紅軍解放了柏林，他說：我們的日子終於到來了！但是隨着世界人民的勝利，他竟於一九四五年三月十五日，瘐死在仙台監獄裏了，距日本投降前僅五個月。監獄是革命者的試金石，十七年的長期監獄生活，考驗了他革命的高貴品質，他的犧牲是全世界無產階級的損失。

爲了使讀者容易理解起見，譯者有時用直譯有時即用意譯，爲了行文方便起見，在不失原意的原則下，對於原來的語句，稍有增減，句子太長的，就使用括號。

那些地方翻譯得不妥當，盼望讀者多提意見，以便修正。

謝

家

一九五〇年八月

序

編纂黨史，必須和許多與革命資料有關的人，共同商酌，否則必不能正確，所以編寫歷史，必須要經過相當年月的。

這本書的內容，誠如引言所云，乃是市川同志在法庭裏面的陳詞。獄中極為困苦，整理稿件頗為不易，本書最初的目的，是和法庭鬥爭，讀者應這樣來了解這本書。

雖然如此，本書還是很寶貴的。我們不可忘記：市川同志是極嚴謹的領導者和鬥士，他在我們黨處境最困難的時候，抗拒敵人的進攻，灑着熱血寫成了這本書。獄中條件雖然困難，但是我們却仍然在市川同志陳述以前，討論過它的內容，所以市川同志的陳詞，決不僅僅是片面的，而是經過相當推敲的。

「聯共（布）黨史簡明教程」，是無產階級的至寶，是我們很好的教科書，這本書當然不能和「聯共黨史」相比，但是爲了教育同志進行新的鬥爭，必須把這本書當作資料。由本書可以看到，我們黨曾經犯過很多錯誤，雖然如此，但總是始終一貫爲了黨的布爾什維克化而進行鬥爭，這即是說：在遇到困難的時候，要怎樣使理論和實際結合在一起。我們黨曾經喫過小資產階級理論家的苦頭，這本書裏說得也很清楚，這些小資產階級理論家，就是那些理論與實踐脫節的人，他們的理論與實踐脫節以後，理論就成了貧弱而無用的東西了。

我們應該根據這本書，把過去的錯誤加以檢討，若發現黨的生活裏還有些什麼偏向，就必須痛切地加以批評，使黨更加鞏固。遇到錯誤即悲觀失望，這樣的人是毫不足取的，鼓起勇氣來把錯誤克服了，革命纔能有成就。

現在我們的民族，正面臨着破滅的危機，只有我們黨的領導力量，纔能拯救它，因此，我們應該虛心地鍛鍊自己。市川同志爲我們黨增光不少，是一個不朽的領導者，現在把他這本書印出來，送給工人農民勤勞大眾來看，真令人高興。

德田球一 一九四六年七月五日

引言

日本共產黨到今年七月，成立整十週年了。我黨爲了迎接這個十週年紀念日，把市川同志用血寫成的這本「日本共產黨鬥爭小史」，貢獻給全國工農大眾和同情者。

日本組織共產黨，是在一九二二年七月，同年十一月第三國際第四次大會，正式承認日本共產黨是它的支部。日本帝國主義干涉蘇聯的戰爭，是由一九一八年開始的，在這個戰爭還在繼續進行當中，誕生了日本共產黨。現在迎接十週年紀念的時候，又正是日本天皇着着進行準備（不，戰爭已經開始了！）進攻蘇聯和中國人民，天皇爲了實行這種強盜式的反革命戰爭，在國內實行國家總動員計劃，使憲兵與警察合作，並充實特務警察網。對於共產主義者，實行血腥的鎮壓，天皇下了死刑法（「治安維持法」）這樣的極刑，來對付我黨歷史悠久而且繼續在英勇鬥爭中的光榮同志。日本的無產階級和它的政黨，採取了劃時代的新方針，站起來對於天皇的反動措置，進行果敢的鬥爭。在這個重大關頭第一次發表我們的黨史，相信是有極深切的意義的。

市川正一同志在獄中和天皇制（資產階級的地主的）的狂暴與恐怖，進行勇敢的鬥爭，在公審法庭裏慷慨陳詞，震動了資產階級法庭的聽衆。這個黨史的編纂，就是以市川同志在公審法庭的演說爲藍本，爲了紀念我黨成立十週年紀念，宣傳部特意刊行了它。市川正一同志和已故渡邊政之輔同志及

佐野學、鍋山貞親等同志，都是自日本共產黨成立以來就參加鬥爭的驍將，市川同志是我們黨英明的領導者之一。這本「日本共產黨鬥爭小史」，就像市川同志所說的那樣，決不是從歷史上來具體地敘述黨的組織情況（組織的秘密是不能講的——譯者註），而且裏面的材料，又僅是從黨的成立到「四、一六」檢舉爲止，所以若是當作黨史來看，還有些不完備的地方，不過獄中資料有限，又有政治上的組織上的各種限制，一個在法庭上作鬥爭的演說，在資本家地主的階級審判之下，言論自由被殘酷地剝奪了去，又怎樣能作到盡美盡善呢？雖然有這種種的限制，但是這個法庭鬥爭的記錄，的確是把日本共產黨的本來面目描繪出來了，說得淺顯明瞭，使人很容易理解，同時把天皇血腥的鎮壓、恐怖、和剝削，都揭露出來了，使他們沒有法子掩飾。

工農大眾對於共產黨越來越理解，越來越信任，越來越支持，統治階級在極端恐怖之下，常常捏造事實來反宣傳，苦心孤詣地來毀謗我黨，這本「日本共產黨鬥爭小史」，對於這樣的統治階級來說，真是一個當頭棒喝，同時對於無產階級與無產階級的政黨來說，那就真是一種力量了。

這本用血寫成的「日本共產黨鬥爭小史」裏面，有許多寶貴的鬥爭經驗，例如和軍事的警察的天皇制作鬥爭，和資本家、地主及左右搖擺的社會民主主義者作鬥爭，和工農大眾的敵人作鬥爭，以及無情地克服黨內左右偏向，使黨沿着布爾什維克的路線發展起來了。現在印刷這一本書，希望能從共產主義英雄們這個大著裏，盡量吸取寶貴的經驗教訓。

一九三二年七月十日

日本共產黨中央委員會宣傳部

編者例言

(一) 這本「日本共產黨鬥爭小史」，是一九三一年七月，已故日本共產黨員市川正一，在公審「日本共產黨事件」的法庭裏，代表日本共產黨所作的陳述。這個法庭的陳述，前後亘五日之久，這本書就是根據公審記錄編纂的，所以按時間來說，這本書當然是到「四、一六」事件爲止的鬥爭小史。

(二) 在這個公審記錄裏面，還有首席推事和其他人的話，總計起來有二十一萬多字。從這裏面可以看到日本共產黨鬥爭的姿態，也可以感觸到黨當時那種精力充沛的嚴肅氣魄。但是現在還不是把這些都原原本本地印刷出來的時候，所以把這裏面的主要成分——日本共產黨鬥爭小史，加以編纂，當作一種寶貴的文獻來問世。

(三) 本書根據法庭的記錄來編纂的時候，把用敬語的地方，都改爲平常話。有時候也感覺到順序並不適當，有時也感覺到有重複的地方，也感覺到文章有不好的地方，也有想加進些材料的地方，可是一想到這乃是經過迫害和拷問之後，在監獄裏整理出來的，於是就使它保留着法庭鬥爭的姿態而不加以改正。在語氣上，也有和原來不一樣的地方。

(四) 一九三二年七月，日本共產黨宣傳部，也曾根據這個記錄，刊行過一本「日本共產黨小史」。現在編這本「日本共產黨鬥爭小史」，是把宣傳部出版的日本共產黨小史當作寶貴的基礎材料的，這本

日本共產黨小史裏面的標題、引言、和註都是公審記錄裏面所沒有的，現在都原封加到這本書裏去。

(五) 本書預定要加進許多註去，因為分量太多，所以斷了念。希望參照最近可能要出版的「日本無產階級鬥爭史」還和其他有關的著述。

(六) 市川正一是一九二九年四月一四、一六事件「發生的時候，由日本政府逮捕了去，日本反動政府根據治安維持法(三，一五以後修改的)將他判處無期徒刑。他過了十七年受苦受難的牢獄生活，就在一九四五年三月十五日，死在宮城監獄裏了，享年五十三歲。他整整作了二十七年的鬥爭，作了二十三年的日本共產黨黨員。他住在宮城監獄的病房裏，一方面聽到喊勝利的日子快到啦，一方面在極殘虐的迫害之中，他就死在監牢裏了。現在不是敘述市川正一鬥爭史的時候，所以就不多講了，讀者要想知道他的鬥爭史，可以參照最近預定要刊行的市川言論集和書簡。

(七) 在本書要出版的時候，編者說幾句感謝的話：

A 這本書產生的根源，是日本共產黨的鬥爭，我們對於自「四、一六事件」以來還仍然繼續戰鬥的日本共產黨，謹表示真誠的敬愛與信任。

B. 在一九三二年那種非常困難的條件之下，日本共產黨的宣傳部，居然用活字版刊行了日本共產黨小史，宣傳部這樣果敢的魄力，令人敬佩！那些完成了印刷任務的人們，也真令人感激！

C. 這個公審法庭的記錄，是歷史上很被重視的文件。在日本反動政府長期迫害之下，種種的文

件都被銷毀了，這個法庭的記錄却被保存了下來，我們對於保存這個記錄的羽仁五郎君還和他的令郎羽仁進君致以深厚的謝意！年輕機警的羽仁進君，知道他父親被檢舉就把這個記錄深深埋藏起來了，所以纔保存下來。

D. 最後向百忙中分出緊張的鬥爭時間給本書作序的德田球一致謝！德田球一是市川正一的先輩，在黨的生活中，他兩人常在一起；在監獄中，他和志賀義雄都是堅定不移的；現在他是日本共產黨書記長，爲了無產階級的事業，而大公無私地向鬥爭的路上挺進。

一九四六年六月

編者

改 版 誌 言

(一) 本書自一九四六年十一月發行以來，很受讀者歡迎，爲了滿足讀者的要求，預定增印，正在準備完了的時候，印刷廠發生了火災，燒掉了紙版。

(二) 本來打算整個的改訂一下，但是鑑於本書的性質，還是保存本來的面目好，所以原封不動。

(三) 只是把字母的用法改正了一下，對於文章稍加修正了一下。

編者

一九四八年八月

若干「註」

(一) 這個代表日本共產黨在法庭的陳述，是在佐野學陳述了黨的綱領、鍋山貞親陳述了黨的組織以後，市川正一來陳述的。其次還有勞動組合運動及政策，農民組合運動及政策，青年婦女運動及政策，關於解黨派等陳述。

(二) 本書裏面所說的解黨派，除去山川均以外，指的是淺野晃，水野成夫等，他們在檢舉以後很快就出了獄，公審法庭裏就見不到他們的面了。

(三) 在這個法庭鬥爭以後，僅不過二年，佐野學和鍋山貞親便於一九三三年六月七日發表了「轉向」的聲明。

(四) 緊接着，七月六日三田村四郎，高橋貞樹，中尾勝男等也發表了「轉向」聲明。

日本共產黨鬥爭小史

